

PRILOG 1.

EUROPSKI UHIDBENI NALOG

Ovaj nalog izdaje nadležno pravosudno tijelo. Zahtijevam da niže navedena osoba bude uhićena i predana u svrhu vođenja kaznenog postupka ili izvršenja kazne zatvora ili druge mjere koja uključuje oduzimanje slobode.

a) Podaci o identitetu tražene osobe:

Prezime:

Ime:

Djevojačko prezime, ako se koristi:

Lažna imena, ako se koriste:

Spol:

Državljanstvo:

Datum rođenja:

Mjesto rođenja:

Prebivalište ili poznata adresa:

Jezik(ci), koje tražena osoba razumije (ako je poznato):

.....
Opis tražene osobe i osobitosti za prepoznavanje:

.....
Fotografija i otisci prstiju tražene osobe, ako su poznati i ako ih je moguće poslati, ili podatak o osobi koju je moguće kontaktirati kako bi se dobili ti podaci ili DNK (ako te podatke nije bilo moguće priložiti uz nalog):

b) Odluka na kojoj se temelji nalog:

1. Rješenje o oduzimanju slobode ili sudska odluka s jednakim učinkom:

.....
Vrsta:

2. Izvršna presuda:

.....
Referenca:

c) Podaci o propisanoj kazni:

1. Najviša propisana kazna zatvora ili mjere koja uključuje oduzimanje slobode, koja može biti izrečena za kazneno djelo o kojemu je riječ:

.....

.....

.....

2. Visina izrečene kazne zatvora ili mjere koja uključuje oduzimanje slobode:

.....

.....

Visina neizdržane kazne:

.....

.....

d) Navedite da li je tražena osoba prisustvovala raspravi na kojoj je donesena presuda:

1. Da, tražena osoba je prisustvovala raspravi na kojoj je donesena presuda.

2. Ne, tražena osoba nije prisustvovala raspravi na kojoj je donesena presuda.

3. Ako ste prekrizili kućicu pod točkom 2., molimo potvrdite jedno od sljedećeg:

3.1a. osoba je osobno pozvana na dan ... (dan/mjesec/godina) i time obaviještena o zakazanom vremenu i mjestu održavanja rasprave povodom koje je donesena odluka te je obaviještena da se odluka može donijeti u slučaju njene odsutnosti s rasprave;

ILI

3.1b. osoba nije osobno pozvana, ali je na drugi način zaprimila službenu obavijest o zakazanom vremenu i mjestu održavanja rasprave povodom koje je donesena odluka, tako da se nedvojbeno utvrdilo da je osoba bila upoznata sa zakazanom raspravom i obaviještena da se odluka može donijeti u slučaju njene odsutnosti s rasprave;

ILI

3.2. osoba je upoznata sa zakazanom raspravom te je za obranu ovlastila pravnog zastupnika, ovlaštenog od strane dotične osobe ili države, i stvarno je bila zastupana od tog zastupnika tijekom rasprave;

ILI

3.3. je odluka dostavljena osobi na dan ... (dan/mjesec/godina) te je ona izričito obaviještena o pravu na ponovno suđenje ili na žalbeni postupak, u kojem ima pravo biti nazočna i u kojem se meritum predmeta zajedno s novim dokazima može ponovno razmatrati, što može dovesti do ukidanja prvotne odluke, i

osoba je izričito izjavila da ne osporava ovu odluku,

ILI

osoba nije zatražila ponovno suđenje niti podnijela žalbu u predviđenom roku;

ILI

3.4. osobi nije osobno dostavljena odluka, ali

– će biti osobno dostavljena bez odlaganja nakon predaje, i

– nakon dostave odluke osoba će biti izričito obaviještena o pravu na ponovno suđenje ili na žalbeni postupak, u kojem dotična osoba ima pravo biti nazočna i u kojem se meritum predmeta zajedno s novim dokazima može ponovno razmatrati, što može dovesti do ukidanja prvotne odluke, i

– osoba će biti obaviještena o roku u kojem mora zatražiti ponovno suđenje ili uložiti žalbu, koji iznosi..... dana.

4. Ako ste prekrizili kućicu pod točkama 3.1b, 3.2 ili 3.3, molimo Vas da navedete informacije o tome kako je ispunjen dotični uvjet:

.....

.....

e) Kaznena djela:

Ovaj se nalog odnosi ukupno na..... kaznenih djela.

Opis okolnosti počinjenja kaznenoga djela (kaznenih djela), uključujući mjesto i oblik sudioništva osobe u kaznenome djelu (kaznenim djelima):

.....

.....

.....

Priroda i zakonska oznaka kaznenog/kaznenih djela i primjenjive zakonske odredbe/zakon:

.....

.....

.....

I. Ako je primjenjivo, na odgovarajući način označite jedno ili više kaznenih djela koja su, u skladu s pravom države članice izdavanja, kažnjiva kaznom zatvora ili mjerom oduzimanja slobode od najmanje tri godine, od sljedećih kaznenih djela:

pripadanje zločinačkoj organizaciji,

terorizam,

trgovanje ljudima,

spolno iskorištavanje djece i dječja pornografija,

nedopuštena trgovina opojnim drogama i psihotropnim tvarima,

nedopuštena trgovina oružjem, streljivom i eksplozivima,

korupcija,

prijevarama, uključujući i one koje utječu na financijske interese Europskih zajednica u smislu Konvencije od 26. srpnja 1995. godine o zaštiti financijskih interesa Europskih zajednica,

pranje novca,

krivotvorenje valute, uključujući i euro,

računalni kriminalitet,

kaznena djela protiv okoliša, uključujući i nedozvoljena trgovinu ugroženim životinjskim vrstama i vrstama i sortama ugroženih biljaka,

omogućavanje neovlaštenog ulaska i boravka,

ubojstvo, teška tjelesna ozljeda,

nedopuštena trgovina ljudskim organima i tkivom,

otmica, protupravno oduzimanje slobode i držanje talaca,

rasizam i ksenofobija,

organizirana ili oružana pljačka,

nedopuštena trgovina kulturnim dobrima, uključujući starine i umjetnička djela,

prijevarama,

reketarenje i iznuda,

krivotvorenje i piratstvo proizvoda,

krivotvorenje i trgovina administrativnim ispravama,

krivotvorenje sredstava plaćanja,

nedopuštena trgovina hormonskim supstancama i drugim tvarima za poticanje rasta,

nedopuštena trgovina nuklearnim i radioaktivnim materijalima,

trgovina ukradenim vozilima,

silovanje,

podmetanje požara,

kaznena djela iz nadležnosti Međunarodnog kaznenog suda,

protupravno oduzimanje letjelica/plovnih objekata,

sabotaza.

II. Podrobni opis kaznenog djela/kaznenih djela, koja nisu obuhvaćena I. odjeljkom:

.....

.....

.....
f) ostale okolnosti, važne za predmet (fakultativni podaci):

(NB: mogu obuhvaćati činjenice o eksteritorijalnosti, prekidu nastupanja zastare ili druge posljedice kaznenih djela)

.....

g) Ovaj nalog obuhvaća i oduzimanje i predaju imovine koja se može koristiti kao dokaz:

Ovaj nalog obuhvaća i oduzimanje i predaju imovine koju je tražena osoba pribavila počinjenjem kaznenoga djela.:

Opis i oznaka imovine te mjesto na kojemu se nalazi (ako je poznato):

.....

.....

.....

h) Kazneno djelo (kaznena djela), zbog kojih je izdan ovaj uhiđbeni nalog, kažnjivo je doživotnom kaznom zatvora ili mjerom doživotnog oduzimanja slobode:

– zakonodavstvo države izdavanja predviđa mogućnost preispitivanja izrečene sankcije – na zahtjev osuđenika ili po službenoj dužnosti (po proteku) najkasnije 20 godina od izricanja sankcije – u cilju neizvršenja kazne ili mjere,

i/ili

– zakonodavstvo države izdavanja predviđa institut pomilovanja, na koje osoba ima pravo u skladu sa zakonom ili praksom države izdavanja, u cilju neizvršenja te kazne ili mjere

i) Pravosudno tijelo koje izdaje nalog:

Službeni naziv:.....

Ime i prezime njegova predstavnika:

Radno mjesto (zvanje/položaj):

Broj predmeta:

Adresa:.....

Tel: (pozivni broj države) (pozivni broj grada) (...)

Telefaks: (pozivni broj države) (pozivni broj grada) (...).....

Elektronička pošta:.....

Osoba za kontakt s kojom se obavljaju potrebni praktični dogovori o predaji:

Ako je za administrativno prosljeđivanje i zaprimanje europskoga uhiđbenoga naloga nadležno središnje tijelo:

Naziv središnjega tijela:

Osoba za kontakt, ako je potrebno (naziv, dužnost i ime):

.....

Adresa:

Tel: (pozivni broj države) (pozivni broj grada) (...)

Telefaks: (pozivni broj države) (pozivni broj grada) (...)

Elektronička pošta:.....

Potpis pravosudnoga tijela koje izdaje nalog i/ili njegova predstavnika:

.....

Ime i prezime:

Radno mjesto (zvanje/položaj):

Datum:

Službeni žig (ako postoji)

PRILOG 2.

POTVRDA IZ ČLANKA 44. ZAKONA

(a) Pravosudno tijelo koje je izdalo nalog za osiguranje:

Službeni naziv

Ime njegovog predstavnika:

Radno mjesto (zvanje/položaj):

Broj predmeta:

Adresa:

.....

Tel.: (pozivni broj države) (pozivni broj područja/grada) (...)

Telefaks: (pozivni broj države) (pozivni broj područja/grada) (...)

Elektronička pošta:

Jezici na kojima je moguće komunicirati s pravosudnim tijelom koje je izdalo nalog:

.....

Podaci o osobama za kontakt (uključujući jezike na kojima je s njima moguće komunicirati) u slučaju potrebe za dodatnim informacijama u pogledu izvršavanja naloga ili praktičnim dogovorima u pogledu pribavljanja dokaza (ukoliko je primjenjivo):

.....
.....

(b) Tijelo nadležno za izvršenje naloga za osiguranje u državi izdavanja

Službeni naziv

.....

Ime njegovog predstavnika:

Radno mjesto (zvanje/položaj):

Broj predmeta:

Adresa:

.....

Tel.: (pozivni broj države) (pozivni broj područja/grada) (...)

Telefaks: (pozivni broj države) (pozivni broj područja/grada) (...)

Elektronička pošta:

Jezici na kojima je moguće komunicirati s pravosudnim tijelom nadležnim za izvršenje:

.....

Podaci o osobama za kontakt (uključujući jezike na kojima je s njima moguće komunicirati) u slučaju potrebe za dodatnim informacijama u pogledu izvrše odluke ili praktičnim dogovorima u pogledu pribavljanja dokaza (ukoliko je primjenjivo):

(c) Ukoliko su ispunjene točke (a) i (b), treba ispuniti ovu točku radi oznake koje od navedena dva/ili oba tijela treba kontaktirati:

Tijelo navedeno u točki (a)

Tijelo navedeno u točki (b)

(d) Ukoliko je za administrativno prosljeđivanje i zaprimanje naloga za osiguranje nadležno središnje tijelo (primjenjuje se samo za Irsku i Ujedinjenu Kraljevinu):

Naziv središnjeg tijela:

Osoba za kontakt, ukoliko je primjenjivo (zvanje/položaj i ime): ..

.....

Adresa:

Broj predmeta:

Tel.: (pozivni broj države) (pozivni broj područja/grada) (...)

Telefaks: (pozivni broj države) (pozivni broj područja/grada) (...)

Elektronička pošta:

(e) Nalog za osiguranje:

1. Datum i, ako je moguće, broj predmeta

2. Navesti svrhu izdavanja naloga

2.1. Naknadno oduzimanje

2.2. Osiguranje dokaza

3. Opis službenih formalnosti i procedura kojih se potrebno pridržavati prilikom izvršenja odluke o osiguranju dokaza (ukoliko je primjenjivo)

(f) Podaci u pogledu imovine ili dokaza u državi izvršenja na koje se odnosi nalog za osiguranje

Opis i lokacija imovine ili dokaza:

1.(a) Detaljan opis imovine, i u odgovarajućem slučaju, najviši iznos čiji se povrat traži (ako je takav najviši iznos naveden u odluci vezano uz vrijednost nezakonito stečene imovinske koristi)

(b) Detaljan opis dokaza

2. Točna lokacija imovine ili dokaza (ako nije poznata, posljednja poznata lokacija)

3. Osoba koja je u posjedu imovine ili dokaza ili poznati vlasnik imovine ili dokaza, ukoliko isti nije ujedno i osoba osumnjičena ili osuđena za predmetno kazneno djelo (ukoliko je primjenjivo prema domaćem pravu države izdavanja)

(g) Podaci o identitetu (1) fizičke(ih) ili (2) pravne(ih) osobe(a), osumnjičenih ili osuđenih za kazneno djelo (ako je primjenjivo prema domaćem pravu države izdavanja) i/ili osoba(e) na koje se odnosi nalog za osiguranje (ako je primjenjivo):

1. Fizičke osobe

Ime:

Prezime(na):

Djevojačko prezime, ako ima:

Lažna imena, ako se koriste:

Spol:

Državljanstvo:

Datum rođenja:

Mjesto rođenja:

Prebivalište i/ili poznata adresa; ako nije poznata navesti posljednju poznatu adresu:

Jeziči koje osoba razumije (ako je poznato):

2. Pravne osobe

Naziv:

Oblik pravne osobe:

Matični broj:

Registrirano sjedište:

(h) Mjere koje je država izvršenja dužna poduzeti nakon izvršenja naloga za osiguranje:

Oduzimanje

1.1. Imovina ostaje u državi izvršenja radi naknadnog oduzimanja imovine

1.1.1. Priložen je zahtjev u pogledu izvršenja naloga o oduzimanju donesenog u državi izdavanja odluke (datum)

1.1.2. Priložen je zahtjev za oduzimanje u državi izvršenja i za naknadno izvršenje takvog naloga

1.1.3. Predviđeni datum podnošenja zahtjeva iz točke 1.1.1 ili 1.1.2

ili

Osiguranje dokaza

2.1. Imovina se prenosi u državu izdavanja kako bi poslužila kao dokaz

2.1.1. Prilaže se zahtjev za prijenos

ili

2.2. Imovina ostaje u državi izvršenja kako bi se kasnije koristila kao dokaz u državi izdavanja

2.2.2. Predviđeni datum za podnošenje zahtjeva iz točke 2.1.1

(i) Kaznena djela:

Prikaz relevantnih razloga donošenja naloga za osiguranje i sažetak činjenica poznatih pravosuđnom tijelu koje je izdalo nalog za osiguranje i potvrdu:

.....
.....
.....

Priroda i zakonska oznaka kaznenog/kaznenih djela i primjenjive zakonske odredbe/zakon temeljem kojih/kojeg je donesen nalog za osiguranje:

.....
.....
.....

1. Ako je primjenjivo, označite jedno ili više navedenih kaznenih djela na koja se odnosi gore navedeno jedno ili više kaznenih djela, ako je za ta kaznena djela u državi izdavanja predviđena najveća kazna zatvora u trajanju od najmanje tri godine:

pripadanje zločinačkoj organizaciji,

terorizam,

trgovanje ljudima,

spolno iskorištavanje djece i dječja pornografija,

nedopuštena trgovina opojnim drogama i psihotropnim tvarima,

nedopuštena trgovina oružjem, streljivom i eksplozivima,

korupcija,

prijevarama, uključujući i one koje utječu na financijske interese Europskih zajednica u smislu Konvencije od 26. srpnja 1995. godine o zaštiti financijskih interesa Europskih zajednica,

pranje novca,

krivotvorenje valute, uključujući i euro,

računalni kriminalitet,

kaznena djela protiv okoliša, uključujući i nedozvoljena trgovinu ugroženim životinjskim vrstama i vrstama i sortama ugroženih biljaka,

omogućavanje neovlaštenog ulaska i boravka,

ubojstvo, teška tjelesna ozljeda,

nedopuštena trgovina ljudskim organima i tkivom,

otmica, protupravno oduzimanje slobode i držanje talaca,

rasizam i ksenofobija,

organizirana ili oružana pljačka,

nedopuštena trgovina kulturnim dobrima, uključujući starine i umjetnička djela,

prijevarama,

reketarenje i iznuda,

krivotvorenje i piratstvo proizvoda,

krivotvorenje i trgovina administrativnim ispravama,

krivotvorenje sredstava plaćanja,

nedopuštena trgovina hormonskim supstancama i drugim tvarima za poticanje rasta,

nedopuštena trgovina nuklearnim i radioaktivnim materijalima,

trgovina ukradenim vozilima,

- silovanje,
- podmetanje požara,
- kaznena djela iz nadležnosti Međunarodnog kaznenog suda,
- protupravno oduzimanje letjelica/plovnih objekata,
- sabotaza

2. Cjelovit opis kaznenog/kaznenih djela koja nisu obuhvaćena u gornjem odjeljku 1.:

(j) Pravna sredstva protiv naloga za osiguranje koji su u državi izdavanja na raspolaganju zainteresiranim strankama, uključujući i treće osobe u dobroj vjeri:

Prikaz dostupnih pravnih sredstava, uključujući korake koje je potrebno poduzeti

Sud pred kojem se može pokrenuti odgovarajući postupak

Podaci o osobama koje su ovlaštene na pokretanje odgovarajućeg postupka

Rok za pokretanje predmetnog postupka

Tijelo u državi izdavanja kod kojeg se mogu dobiti daljnje informacije o postupcima podnošenja pravnih sredstava u državi izdavanja i o dostupnosti pravne pomoći i prevođenja:

Naziv

Osoba za kontakt (ako ima):

Adresa:.....

Tel.: (pozivni broj države) (pozivni broj područja/grada) (...)

Telefaks: (pozivni broj države) (pozivni broj područja/grada) (...) ..

Adresa elektroničke pošte:.....

(k) Druge okolnosti relevantne za predmet (fakultativni podaci): ..

(l) Tekst naloga za osiguranje prilaže se uz potvrdu.

Potpis pravosudnog tijela koje je izdalo nalog i/ili njegovog predstavnika koji potvrđuje točnost sadržaja potvrde:

Ime:.....

Radno mjesto (zvanje/položaj):

Datum:.....

Službeni pečat (ako postoji)

PRILOG 3.

POTVRDA IZ ČLANKA 52. ZAKONA

EUROPSKI NALOG ZA PRIBAVLJANJE DOKAZA (EPD)¹

Ovaj europski nalog za pribavljanje dokaza (EPD) izdalo je nadležno pravosudno tijelo. Ovime se moli da se dolje navedeni predmeti, dokumenti ili podaci pribave i prosljede.

(A)

Država izdavanja:

Država izvršenja:

(B)

Pravosudno tijelo se uvjerilo da:

(i) je pribavljanje predmeta, dokumenata ili podataka zatraženih EPD-om potrebno i da je razmjerno svrsi dolje navedenog istražnoga postupka;

(ii) je moguće pribaviti ove predmete, dokumente ili podatke prema pravu države izdavanja u usporedivom domaćem predmetu, kad bi oni bili dostupni na području države izdavanja, čak i kada bi se možda primijenile drugačije postupovne mjere.

(C) PRAVOSUDNO TIJELO IZDAVATELJ EPD-a

Službeni naziv:

Naziv njegovoga predstavnika:

Dužnost koju obavlja (titula/položaj)

Označite vrstu pravosudnoga tijela koje je izdalo nalog:

¹ Ovaj EPD mora biti napisan ili preveden na službeni jezik države izvršenja ili jedan od njih ili na bilo koji drugi jezik koji prihvaća ta država.

- (a) sudac ili sud
- (b) istražni sudac
- (c) državni odvjetnik
- (d) neko drugo pravosužno tijelo, navedeno od strane države izdavanja koje u skladu s nacionalnim zakonodavstvom, u pojedinačnom slučaju, djeluje u svojstvu istražnoga tijela u kaznenom postupku, s ovlaštenjem da naloži pribavljanje dokaza u prekograničnim slučajevima
- Ovaj EPD ovjerio je sudac ili sud, istražni sudac ili državni odvjetnik (vidi odjeljke D i O).

Broj spisa:

.....

Adresa:

.....

.....

Tel. br. (pozivni broj države) (pozivni broj područja/grada)

.....

Faks. br. (pozivni broj države) (pozivni broj područja/grada)

.....

e-mail:

Jezici na kojima je moguće komunicirati s tijelom izdavanja naloga:

Pojedinosti kontakta osobe (osoba) kad su potrebne dodatne informacije o izvršenju ovoga EPD-a ili poduzimanje potrebnih praktičnih mjera za prijenos predmeta, dokumenata ili podataka (prema potrebi):

.....

(D) PRAVOSUDNO TIJELO KOJE OVJERAVA EPD (PREMA POTREBI)

Ako je označena točka (d) u odjeljku C i ovaj EPD je ovjeren, označite vrstu pravosudnoga tijela koje je ovjerilo ovaj europski nalog za pribavljanje dokaza:

- (a) sudac ili sud
- (b) istražni sudac
- (c) državni odvjetnik

Službeni naziv tijela koje ovjerava:

.....

Ime njegova predstavnika:

.....

Dužnost koju obavlja (titula/položaj)

.....

Broj spisa:

.....

Adresa:

.....

.....

Tel. br. (pozivni broj države) (pozivni broj područja/grada)

.....

Faks. br. (pozivni broj države) (pozivni broj područja/grada)

.....

e-mail:

(E) KAD JE SREDIŠNJE TIJELO IMENOVANO ZA SLUŽBENO PROSLJEĐIVANJE I ZAPRIMANJE EPD-a I, PREMA POTREBI, ZA DRUGU SLUŽBENU PREPISKU O NJEMU

Naziv središnjega tijela:

Osoba za kontakt, prema potrebi, (titula/položaj i ime)

Adresa:

.....

.....

Broj spisa:

.....

Tel. br. (pozivni broj države) (pozivni broj područja/grada)

.....

Faks. br. (pozivni broj države) (pozivni broj područja/grada)

.....

.....

e-mail:

(F) TIJELO ILI TIJELA KOJA SE MOŽE KONTAKTIRATI (ZA SLUČAJ KAD SU ISPUNJENI ODJELJCI D I/ILI E)

Tijelo iz odjeljka C

može se kontaktirati za pitanja u vezi s

Tijelo iz odjeljka D

može se kontaktirati za pitanja u vezi s

Tijelo iz odjeljka E

može se kontaktirati za pitanja u vezi s

(G) POVEZANOST S MOGUĆIM RANIJIM EPD-om ILI NALOGOM ZA OSIGURANJE

Ako postoji, navedite nadopunjuje li ovaj EPD neki raniji EPD ili je nastavak nekog naloga za osiguranje, te ako je to tako, navedite podatke važne kako bi se identificirao raniji EPD ili nalog za osiguranje (datum izdavanja takvoga EPD -a ili naloga, tijelo kojemu je dostavljeno, i ako je poznato, datum prenošenja EPD -a ili naloga, kao i brojeve spisa tijela izdavanja i izvršenja).

.....
.....
.....
.....

(H) VRSTA KAZNENEOG POSTUPKA ZA KOJI JE IZDAN EPD

Označite vrstu postupka za koji je izdan EPD:

(a) u odnosu na kazneni postupak pokrenut, ili koji će biti pokrenut, od strane pravosudnoga tijela za kazneno djelo prema nacionalnom zakonodavstvu države izdavanja; ili

(b) postupak pokrenut od strane upravnih tijela za kaznena djela kažnjiva prema nacionalnom zakonodavstvu države izdavanja zbog kršenja zakonskih odredbi, i kad odluka može dovesti do pokretanja postupka pred sudom nadležnim za kaznene stvari; ili

(c) postupak pokrenut od strane pravosudnih tijela za kaznena djela kažnjiva prema nacionalnom zakonodavstvu države izdavanja zbog kršenja zakonskih odredbi, a kad odluka može dovesti do daljnjih postupaka pred sudom nadležnim za kaznene stvari.

(I) RAZLOG ZA IZDAVANJE EPD -a

1. Sažetak činjenica i opis okolnosti pod kojima su počinjena kaznena djela ili djelo, na kojima se temelji EPD, uključujući vrijeme i mjesto, ako su poznati tijelu izdavatelju:

.....
.....
.....
.....

Priroda i zakonska oznaka kaznenog ili kaznenih djela koja su dovela do izdavanja EEW-a i primjenjive zakonske odredbe/zakon:

.....
.....
.....
.....

2. Prema potrebi označite jedno ili više sljedećih kaznenih djela kažnjivih u državi izdavanja zatvorskom kaznom ili mjerom koja uključuje oduzimanje slobode u maksimalnom trajanju od najmanje tri godine, kako je određeno zakonodavstvom države izdavanja:

pripadanje zločinačkoj organizaciji;

terorizam¹;

trgovina ljudima;

spolno iskorištavanje djece i dječja pornografija;

nedopuštena trgovina opojnim drogama i psihotropnim tvarima;

nedopuštena trgovina oružjem, streljivom i eksplozivima;

korupcija;

prijevara, uključujući i one koje utječu na financijske interese Europskih zajednica u smislu Konvencije od 26. srpnja 1995. godine o zaštiti financijskih interesa Europskih zajednica;

pranje novca;

krivotvorenje valute, uključujući i euro;

računalni kriminalitet¹;

kaznena protiv okoliša, uključujući i nedozvoljena trgovinu ugroženim životinjskim vrstama i vrstama i sortama ugroženih biljaka;

omogućavanje neovlaštenog ulaska i boravka;

ubojstvo, teška tjelesna ozljeda;

nedopuštena trgovina ljudskim organima i tkivom;

otmica, protupravno oduzimanje slobode i držanje talaca;

rasizam i ksenofobija¹;

organizirana ili oružana pljačka;

nedopuštena trgovina kulturnim dobrima, uključujući starine i umjetnička djela;

prijevara¹;

- reketarenje i iznuda¹;
- krivotvorenje i piratstvo proizvoda;
- krivotvorenje i trgovina administrativnim ispravama;
- krivotvorenje sredstava plaćanja;
- nedopuštena trgovina hormonalnim tvarima i drugim faktorima rasta;
- nedopuštena trgovina nuklearnim ili radioaktivnim materijalima;
- trgovina ukradenim vozilima;
- silovanje;
- podmetanje požara;
- kaznena djela iz nadležnosti Međunarodnoga kaznenoga suda;
- protupravno oduzimanje letjelica/plovnih objekata;
- sabotaža¹;

¹ Kad se EEW upućuje Njemačkoj, i prema izjavi koju je dala Njemačka u skladu s člankom 23. stavkom 4. Okvirne odluke Vijeća 2008/978/PUP od 18. prosinca 2008. o EPD-u u svrhu pribavljanja predmeta, dokumenata i podataka koji se koriste u sudskim postupcima u kaznenim stvarima, tijelo izdavatelj može dodatno ispuniti kućicu br. 1., kako bi potvrdilo da kazneno djelo, ili djela, potpada u područje kriterija koje je navela Njemačka za tu vrstu kaznenih djela.

3. Puni opis kaznenog, ili kaznenih djela koja nisu obuhvaćena točkom 2., za koja je izdan EPD:

.....

(J) IDENTITET OSOBA

Podaci o identitetu (i) fizičke ili (ii) pravne osobe (ili više njih) protiv koje se vodi, ili bi se mogao voditi, postupak:

(i) U slučaju fizičke osobe (ili više osoba)

Prezime:

Ime (ili imena):

Djevojačko prezime, ako postoji:

Lažna imena, ako postoje:

Spol:

Državljanstvo:

Matični broj ili broj socijalnog osiguranja (ako je moguće):

Datum rođenja:

Mjesto rođenja:

Mjesto boravka i/ili poznata adresa; ako adresa nije poznata, navedite posljednju poznatu adresu:

.....

Jezik ili jezici koje osoba razumije (ako je poznato):

(ii) U slučaju pravne osobe (osoba)

Tvrtka:

Oblik pravne osobe:

Skraćena tvrtka, ako postoji:

.....

Registrirano sjedište (ako je poznato):

Registarski broj (ako je poznat):

Adresa pravne osobe:

.....

(K) PREDMETI, DOKUMENTI ILI PODACI ZATRAŽENI EPD-om

1. Opis traženoga EPD-om (označite i ispunite odgovarajuće kućice):

Predmeti (daljnje pojedinosti u nastavku):

.....

Dokumenti (daljnje pojedinosti u nastavku):

.....

Podaci (daljnje pojedinosti u nastavku):

.....
.....
.....
.....
.....
2. Mjesto na kojem se nalaze predmeti, dokumenti ili podaci (ako nije poznato, posljednje poznato mjesto):

.....
3. Ako je netko drugi osim osobe navedene u odjeljku J točka (i) ili (ii), podaci o identitetu (i) fizičke ili (ii) pravne osobe (osoba), za koje se vjeruje da posjeduje predmete, dokumente ili podatke:

(i) u slučaju fizičke osobe (osoba):

Prezime:

Ime (ili imena):

Djevojačko prezime, ako postoji:

Lažna imena, ako postoje:

Spol:

Državljanstvo:

Matični broj ili broj socijalnog osiguranja (ako je moguće):

Datum rođenja:

Mjesto rođenja:

Mjesto boravka i/ili poznata adresa; ako adresa nije poznata, navedite posljednju poznatu adresu:

.....
Jezik ili jezici koje osoba razumije (ako je poznato):

.....
(ii) U slučaju pravne osobe (osoba)

Tvrtka:

Oblik pravne osobe:

Skraćena tvrtka, ako postoji:

.....
Registrirano sjedište (ako je poznato):

Registarski broj (ako je poznat):

Adresa pravne osobe:

.....
Druge adrese na kojima se odvija poslovanje:

.....
(L) IZVRŠENJE EPD-a

1. Rokovi za izvršenje EPD-a utvrđeni su u Okvirnoj odluci Vijeća 2008/978/PUP¹. Međutim, ako je zahtjev posebno hitan, navedite raniji rok i obrazložite razlog za njega, označavanjem odgovarajuće kućice:

Raniji rok:dd/mm/gggg

Razlozi:

procesni rokovi:

ostale posebno hitne okolnosti (navedite):

2. Označite i ispunite, prema potrebi

Traži se da se tijelo izvršitelj pridržava sljedećih formalnosti i postupaka²

.....

.....

.....

EPD-om su obuhvaćeni svi predmeti, dokumenti ili podaci koje tijelo izvršenja otkrije tijekom izvršenja EPD -a i bez daljnje istrage smatra mjerodavnim za postupke u svrhu kojih je izdan EPD.

Traži se da tijelo izvršenja uzme izjave osoba prisutnih tijekom izvršenja ovoga EEW-a, ukoliko su one izravno povezane s predmetom ovoga EEW-a.

¹ SL L 350, 30. 12. 2008., str. 72.

² Pretpostavlja se da se tijelo izvršenja pridržava formalnosti i postupaka koje je naznačilo tijelo izdavatelj, osim ako su oni u suprotnosti s temeljnim načelima prava države izvršiteljice. Međutim, ovo ne predstavlja obvezu poduzimanja prisilnih mjera.

(M) PRAVNA SREDSTVA

1. Opis pravnih sredstava u državi izdavanja na raspolaganju zainteresiranim stranama, uključujući i trećim strankama u dobroj vjeri, kao i koraci koji je potrebno poduzeti:

.....

.....

.....

.....
2. Sud pred kojim se žalbeni postupak može pokrenuti:
.....
.....

3. Podaci o osobama koje mogu pokrenuti žalbeni postupak:
.....
.....

4. Rok za pokretanje žalbenog postupka:
.....
.....

5. Tijelo u državi izdavanja koje može pružiti daljnje informacije o postupcima za traženje pravnoga lijeka u državi izdavanja te o dostupnosti pravne pomoći i prevođenju:

Naziv:

Osoba za kontakt (prema potrebi):

Adresa:

Tel. br.: (pozivni broj države) (pozivni broj područja/grada)

Faks. br.: (pozivni broj države) (pozivni broj područja/grada)

e-mail:

(N) ZAVRŠNE ODREDBE I POTPIS

1. Neobavezne informacije koje se navode u odnosu na Njemačku:

Izjavljuje se da kazneno djelo (kaznena djela) u pitanju prema zakonodavstvu države izdavanja spada u područje primjene kriterija navedenih od strane Njemačke u izvaji¹ danoj u skladu s člankom 23. stavkom 4. Okvirne odluke 2008/978/PUP.

2. Ostale informacije važne za slučaj, ako postoje:
.....
.....

3. Zatraženi način prijena predmeta, dokumenata ili podataka:

e-mailom

faksom

u originalu poštom

ostalim sredstvima (navedite):
.....
.....

4. Potpis tijela izdavanja i/ili njegova predstavnika kao ovjera točnosti sadržaja europskog naloga za pribavljanje dokaza:
.....
.....

Ime:

Dužnost koju obavlja (titula/položaj):

Datum:

Službeni pečat (ako postoji):

(O) AKO JE ISPUNJEN ODJELJAK (D), POTPIS I POJEDINOSTI O TIJELU KOJE OVJERAVA
.....
.....

Ime:

Dužnost koju obavlja (titula/položaj):
.....
.....

Datum:
.....
.....

Službeni pečat (ako postoji):

PRILOG 4.

POTVRDA IZ ČLANKA 73. ZAKONA

(a) Država izdavanja i država izvršenja naloga:

Država izdavanja naloga:

Država izvršenja naloga:

(b) Sud koji je izdao nalog za oduzimanje:

Službeni naziv:

Adresa:

Broj predmeta:

Telefon (pozivni broj za zemlju) (pozivni broj za regiju/grad):

Telefaks (pozivni broj za zemlju) (pozivni broj za regiju/grad):

E-mail adresa (ako je raspoloživa):

Jezici na kojima je moguće komunicirati sa sudom koji je izdao nalog:

Kontaktni podaci za osobu(e) koju(e) se može(gu) kontaktirati radi dobivanja dodatnih informacija u svrhu izvršenja naloga za oduzimanje, ili, prema potrebi, u svrhu koordiniranja izvršenja naloga za oduzimanje poslanog dvjema ili više država izvršenja, ili u svrhu prijenoša državi izdavanja naloga novca ili imovine dobivenih izvršenjem (naziv/položaj, telefon, telefaks, i elektronička pošta ako je raspoloživa):

.....
.....
.....

(c) Tijelo nadležno za izvršenje naloga za oduzimanje u državi izdavanja naloga (ukoliko je tijelo različito od pravosudnog tijela u točki(b)):

Službeni naziv:

Adresa:

Telefon (pozivni broj za zemlju) (pozivni broj za regiju/grad):

Telefaks (pozivni broj za zemlju) (pozivni broj za regiju/grad):

E-mail adresa (ako je raspoloživa):

Jezici na kojima je moguće komunicirati s tijelom nadležnim za izvršenje:

Kontaktni podaci za osobu(e) koju(e) se može(gu) kontaktirati radi dobivanja dodatnih informacija u svrhu izvršenja naloga za oduzimanje, ili, prema potrebi, u svrhu koordiniranja izvršenja naloga za oduzimanje poslanog dvjema ili više državama provedbe, ili u svrhu prijenoša državi izdavanja naloga novca ili imovine dobivenih izvršenjem (naziv, položaj, telefon, telefaks, i elektronička pošta ako je raspoloživa):

.....
.....
.....

(d) Kada je središnje tijelo odgovorno za administrativno prosljeđivanje i zaprimanje naloga za oduzimanje u državi izdavanja naloga:

Naziv središnjeg tijela:

Osoba za kontakt, ako postoji (zvanje/položaj):

Adresa:

Broj predmeta:

Telefon (pozivni broj za zemlju) (pozivni broj za regiju/grad):

Telefaks (pozivni broj za zemlju) (pozivni broj za regiju/grad):

E-mail adresa (ako je raspoloživa):

(e) Tijelo ili tijela koje(a) se može(gu) kontaktirati (ako je popunjena točka (c) i/ili točka (d)):

Tijelo navedeno po točkom (b)

Može se s njime stupiti u kontakt za pitanja o:

Tijelo navedeno po točkom (c)

Može se s njime stupiti u kontakt za pitanja o:

Tijelo navedeno po točkom (d)

Može se s njime stupiti u kontakt za pitanja o:

(f) Kada nalog za oduzimanje slijedi nalog za osiguranje koji je poslan državi izvršenja u skladu s Okvirnom odlukom Vijeća 2003/577/PUP od 22. srpnja 2003. o izvršenju naloga za osiguranje imovine ili dokaza u Europskoj uniji, navesti relevantne informacije radi identifikacije naloga za osiguranje (datumi izdavanja i slanja naloga za osiguranje, tijelo kojemu je nalog poslan, referentni broj ako postoji):

.....
.....
.....

(g) Kada je nalog za oduzimanje bio poslan više nego jednoj državi izvršenja, navesti sljedeće informacije:

1. Nalog za oduzimanje je poslan sljedećim drugim državama članicama (zemlja i tijelo):

.....

2. Nalog za oduzimanje je poslan više od jednoj državi izvršenja zbog sljedećeg razloga (označiti odgovarajuće polje):

2.1. Kada se nalog za oduzimanje odnosi na jedan ili više specifičnih dijelova imovine:

Vjeruje se da se različiti specifični dijelovi imovine obuhvaćeni nalogom za oduzimanje nalaze u različitim državama izvršenja.

Oduzimanje određenog dijela imovine uključuje aktivnosti u više od jedne države izvršenja.

Vjeruje se da se određeni dio imovine obuhvaćen nalogom za oduzimanje nalazi u jednoj od dvije ili više određenih država izvršenja.

2.2. Kada se nalog za oduzimanje tiče novčanog iznosa:

Predmetna imovina nije bila osigurana u skladu s Okvirnom odlukom 2003/577/PUP od 22. srpnja 2003. o izvršavanju naloga za osiguranje imovine ili dokaza u Europskoj uniji.

Vrijednost imovine koja se može oduzeti u državi izdavanja naloga i u nekoj od država izvršenja vjerojatno neće biti dovoljna za namirenje punog iznosa obuhvaćenog nalogom za oduzimanje.

Drugi razlog (razlozi) (navesti):

.....

.....

(h) Informacije o fizičkoj ili pravnoj osobi protiv koje je izdan nalog za oduzimanje:

1. U slučaju fizičke osobe:

Ime:

Prezime(na):

Djevojačko ime (ako postoji):

Lažna imena (ako postoje):

Spol:

Državljanstvo:

Identifikacijski broj ili broj socijalnog osiguranja (kada je moguće):

Datum rođenja:

Mjesto rođenja:

Posljednja poznata adresa:

.....

Jezik (jezici) koji(e) ta osoba razumije (ako je poznato):

.....

1.1. Ako se nalog za oduzimanje tiče novčanog iznosa:

Nalog za oduzimanje je poslan državi izvršavanja jer (označiti odgovarajuće polje):

(a) država izdavanja naloga ima opravdane razloge za uvjerenje da osoba protiv koje je izdan nalog za oduzimanje ima imovinu ili dohodak u državi izvršenja. Dodati sljedeće informacije:

Razlozi za uvjerenje da ta osoba ima imovinu/dohodak:

.....

Opis imovine/izvora dohotka te osobe:

.....

Lokacija imovine/izvora dohotka te osobe (ako nije poznata, posljednja poznata lokacija):

.....

(b) ne postoje opravdani razlozi navedeni u točki (a) koji bi državi izdavanja naloga omogućili da odredi državu članicu kojoj se može poslati nalog za oduzimanje, ali osoba protiv koje je nalog za oduzimanje izdan ima prebivalište/boravište u državi izvršenja. Dodaju se sljedeće informacije:

Prebivalište/boravište u državi izvršenja:

.....

.....

.....

1.2. Ako se nalog za oduzimanje tiče određenog dijela (određenih dijelova) imovine:

Nalog za oduzimanje se šalje državi izvršenja jer (označiti odgovarajuće polje):

(a) određeni dio (dijelovi) imovine se nalazi(e) u državi izvršenja. (Vidi točku (i))

(b) država izdavanja naloga ima opravdane razloge za uvjerenje da se sva imovina ili njezin(i) određeni dio (dijelovi) obuhvaćen(i) nalogom za oduzimanje nalazi(e) u državi izvršenja. Dodaju se sljedeće informacije:

Razlozi za uvjerenje da se određeni dio (dijelovi) imovine nalazi(e) u državi izvršenja:

.....

.....

(c) ne postoje opravdani razlozi za uvjerenje navedeni u točki (b) koji bi državi izdavanja naloga omogućili da odredi državu članicu kojoj se može poslati nalog za oduzimanje, ali osoba protiv koje je izdan nalog za oduzimanje ima prebivalište/boravište u državi izvršavanja. Dodaju se sljedeće informacije:

Prebivalište/boravište u državi izvršenja:

.....

.....

2. U slučaju pravne osobe:

Tvrtka:

Oblik pravne osobe:

Matični broj (ako je dostupan)(1):

Skraćena tvrtka (ako postoji) (1)

Adresa pravne osobe:

2.1. Ako se nalog za oduzimanje tiče novčanog iznosa:

Nalog za oduzimanje se šalje državi izvršenja jer (označiti odgovarajuće polje):

(a) država izdavanja naloga ima opravdane razloge za uvjerenje da pravna osoba protiv koje je izdan nalog za oduzimanje ima imovinu ili dohodak u državi izvršenja. Dodaju se sljedeće informacije:

Razlozi za uvjerenje da ta osoba ima imovinu/dohodak:

.....
Opis imovine/izvora dohotka te osobe:

.....
Lokacija imovine/izvora dohotka te osobe (ako nije poznata, posljednja poznata lokacija):

.....
(b) ne postoje opravdani razlozi za uvjerenje iz točke (a) koji bi državi izdavanja naloga omogućili da odredi državu članicu kojoj se može poslati nalog za oduzimanje, ali pravna osoba protiv koje je izdan nalog za oduzimanje ima registrirano sjedište u državi izvršenja. Dodaju se sljedeće informacije:

Registrirano sjedište u državi izvršavanja:

.....
2.2. Ako se nalog za oduzimanje tiče određenog(ih) dijela(ova) imovine:

Nalog za oduzimanje se šalje državi izvršenja jer (označiti odgovarajuće polje):

(a) određeni dio (dijelovi) imovine se nalazi(e) u državi izvršenja. (Vidjeti točku (i)).

(b) država izdavanja naloga ima opravdane razloge za uvjerenje da se sva imovina ili njezin dio obuhvaćeni nalogom za oduzimanje nalazi u državi izvršenja. Dodaju se sljedeće informacije:

Razlozi za uvjerenje da se određeni dio (dijelovi) imovine nalazi(e) u državi izvršenja:

.....
 (c) ne postoje opravdani razlozi iz točke (b) koji bi državi izdavanja naloga omogućili da odredi državu članicu kojoj se može poslati nalog za oduzimanje, ali pravna osoba protiv koje je izdan nalog za oduzimanje ima registrirano sjedište u državi izvršenja. Dodaju se sljedeće informacije:

Registrirano sjedište u državi izvršenja:

.....
(i) Nalog za oduzimanje

Nalog za oduzimanje je izdan dana:

.....
Nalog za oduzimanje je postao pravomoćan dana:

Referentni broj naloga za oduzimanje (ako je raspoloživ):

.....
1. Informacije o naravi naloga za oduzimanje

1.1. Navesti (označavanjem odgovarajućih polja) ako se nalog za oduzimanje odnosi na:

novčani iznos

Iznos za izvršenje u državi izvršavanja s naznakom valute (brojkama i slovima):

.....
Ukupni iznos obuhvaćen nalogom za oduzimanje s naznakom valute (brojkama i slovima):

.....
 određeni dio (dijelovi) imovine

Opis određenog(ih) dijela(ova) imovine:

.....
Lokacija određenog(ih) dijela(ova) imovine (ukoliko nije poznata, posljednja poznata lokacija):

.....
Kada oduzimanje određenog(ih) dijela(ova) imovine obuhvaća radnje u više od jedne države izvršenja, opis radnji koje treba poduzeti:

.....
1.2. Sud je odlučio da imovina (označiti odgovarajuće(a) polje(a):

(i) predstavlja imovinsku korist pribavljenu kaznenim djelom ili je u cijelosti ili jednom dijelu protuvrijednost te koristi,

(ii) predstavlja predmet koji je namijenjen, upotrebljen ili nastao počinjenjem kaznenog djela,

(iii) podliježe oduzimanju do kojega je došlo kod primjene proširenih ovlasti oduzimanja u državi izdavanja naloga kao što je navedeno u točkama (a), (b) i (c). Osnova za odluku jest da je Sud, na temelju određenih činjenica, u potpunosti uvjeren da je predmetna imovina pribavljena:

(a) kaznenim aktivnostima osuđene osobe tijekom razdoblja prije osude za predmetno kazneno djelo što Sud smatra razumnim u okolnostima određenog slučaja,

(b) sličnim kaznenim aktivnostima osuđene osobe tijekom razdoblja prije osude za predmetno kazneno djelo što Sud smatra razumnim u okolnostima određenog slučaja, ili

(c) kaznenim aktivnostima osuđene osobe, a utvrđeno je da vrijednost imovine nije proporcionalna zakonitom prihodu te osobe.

(iv) podliježe oduzimanju na temelju nekih drugih odredaba koje se odnose na proširene ovlasti oduzimanja na temelju zakonodavstva države izdavanja naloga.

Ako je riječ o dvije ili više kategorija oduzimanja, navesti detalje o tome koja je imovina oduzeta u odnosu na koju kategoriju:

.....
.....

2. Informacije o kaznenom djelu (kaznenim djelima) koje(a) je(su) rezultiralo(i) nalogom za oduzimanje

2.1. Sažetak činjenica i opis okolnosti u kojima je(su) počinjeno(a) kazneno(a) djelo(a) koje(a) je(su) rezultiralo(a) nalogom za oduzimanje, uključujući vrijeme i mjesto:

.....
.....
.....
.....
.....

2.2. Narav i zakonska oznaka kaznenog(ih) djela koje(a) je(su) rezultiralo(a) nalogom za oduzimanje i primjenjivih zakonskih odredaba/zakona na temelju kojih je odluka bila donesena:

.....
.....
.....
.....
.....

2.3. Ako je primjenjivo, označiti jedno ili više od sljedećih kaznenih djela na koja se odnosi(e) kazneno(a) djelo(a) utvrđeno(a) u točki 2.2. ako se kazneno(a) djelo(a) u državi izdavanja naloga kažnjava(ju) maksimalnom kaznom zatvora od najmanje 3 godine (označiti odgovarajuće(a) polje(a)):

- pripadanje zločinačkoj organizaciji,
- terorizam,
- trgovanje ljudima,
- spolno iskorištavanje djece i dječja pornografija,
- nedopuštena trgovina opojnim drogama i psihotropnim tvarima,
- nedopuštena trgovina oružjem, streljivom i eksplozivima,
- korupcija,
- prijevara, uključujući i one koje utječu na financijske interese Europskih zajednica u smislu Konvencije od 26. srpnja 1995. godine o zaštiti financijskih interesa Europskih zajednica,
- pranje novca,
- krivotvorenje valute, uključujući i euro,
- računalni kriminalitet,
- kaznena djela protiv okoliša, uključujući i nedozvoljena trgovinu ugroženim životinjskim vrstama i vrstama i sortama ugroženih biljaka,
- omogućavanje neovlaštenog ulaska i boravka,
- ubojstvo, teška tjelesna ozljeda,
- nedopuštena trgovina ljudskim organima i tkivom,
- otmica, protupravno oduzimanje slobode i držanje talaca,
- rasizam i ksenofobija,
- organizirana ili oružana pljačka,
- nedopuštena trgovina kulturnim dobrima, uključujući starine i umjetnička djela,
- prijevara,
- reketarenje i iznuda,
- krivotvorenje i piratstvo proizvoda,
- krivotvorenje i trgovina administrativnim ispravama,
- krivotvorenje sredstava plaćanja,
- nedopuštena trgovina hormonskim supstancama i drugim tvarima za poticanje rasta,
- nedopuštena trgovina nuklearnim i radioaktivnim materijalima,
- trgovina ukradenim vozilima,
- silovanje,
- podmetanje požara,
- kaznena djela iz nadležnosti Međunarodnog kaznenog suda,
- protupravno oduzimanje letjelica/plovnih objekata,
- sabotaza.

2.4. Ukoliko kazneno(a) djelo(a) koje(a) rezultira(ju) nalogom za oduzimanje utvrđenog u točki 2.2. nije(nisu) obuhvaćeno(a) točkom 2.3., navesti potpuni opis predmetnog(ih) kaznenog(ih) djela (opis treba obuhvaćati stvarnu kaznenu aktivnost za razliku od, primjerice, pravnih klasifikacija):

.....
.....
.....
.....

j) Postupak u kojem se donosi nalog za oduzimanje.

Navedite da li je tražena osoba prisustvovala raspravi na kojoj je donesen nalog za oduzimanje:

1. Da, tražena osoba je prisustvovala raspravi na kojoj je izdan nalog za oduzimanje.
2. Ne, tražena osoba nije prisustvovala raspravi na kojoj je izdan nalog za oduzimanje.

3. Ako ste prekrili kućicu pod točkom 2., molimo potvrdite jedno od sljedećeg:

3.1a. osoba je osobno pozvana na dan ... (dan/mjesec/godina) i time obaviještena o zakazanom vremenu i mjestu održavanja rasprave koja je rezultirala rješenjem o oduzimanju te je obaviještena da se odluka može donijeti u slučaju njene odsutnosti s rasprave;

ILI

3.1b. osoba nije osobno pozvana, ali je na neki drugi način zaprimila službenu obavijest o zakazanom vremenu i mjestu održavanja rasprave na kojoj je donijeto rješenje o oduzimanju, tako da se nedvojbeno utvrdilo da je osoba bila upoznata sa zakazanom raspravom i obaviještena da se odluka može dostaviti u slučaju njene odsutnosti s rasprave;

ILI

3.2. osoba je upoznata sa zakazanom raspravom te je za obranu ovlastila pravnog zastupnika, ovlaštenog od strane dotične osobe ili države, i uistinu je bila zastupana od tog zastupnika tijekom rasprave;

ILI

3.3. je rješenje o oduzimanju osobi uručeno na dan ... (dan/mjesec/godina) te je ona izričito obaviještena o pravu na ponovno suđenje ili žalbu, pri čemu dotična osoba ima pravo nazočiti, a glavne značajke predmeta zajedno s novim dokazima se mogu ponovno razmatrati, što može dovesti do ukidanja prvotne odluke, i

osoba je izričito izjavila da ne osporava ovu odluku,

ILI

osoba nije zatražila ponovno suđenje niti podnijela žalbu u predviđenom roku.

4. Ako ste prekrili kućicu pod točkama 3.1b, 3.2, 3.3 ili 3.4, molimo Vas da navedete informacije o tome kako je ispunjen dotični uvjet:

.....
.....

(k) Konverzija i prijenos imovine

1. Ako se nalog za oduzimanje odnosi na određeni dio imovine, navesti dopušta li država izdavanja naloga da oduzimanje u državi izvršenja bude u obliku zahtjeva za uplatom novčanog iznosa koji odgovara vrijednosti imovine.

da

ne

2. Ako se nalog za oduzimanje odnosi na novčani iznos, navesti može li se državi izdavanja prenijeti imovina, a ne novac dobiven od izvršenja naloga za oduzimanje:

da

ne

(l) Alternativne mjere, uključujući zatvorske kazne

1. Navesti dopušta li država izdavanja naloga da država izvršenja upotrijebi alternativne mjere kada nije moguće provesti nalog za oduzimanje, bilo u cijelosti ili djelomično:

da

ne

2. Ako da, navesti koje se kazne mogu primijeniti (narav i maksimalan iznos kazni):

kazna zatvora (maksimalno razdoblje):

rad za opće dobro na slobodi (ili slično) (maksimalno razdoblje):

Ostale kazne (opis):

.....

(m) Ostale okolnosti relevantne za slučaj (neobvezatne informacije):

.....
.....
.....

(n) Nalog za oduzimanje je priložen potvrdi.

Potpis tijela koje izdaje potvrdu i/ili njegovog predstavnika kojime se potvrđuje točnost sadržaja potvrde:

.....

Ime:

Radno mjesto (zvanje/položaj):

Datum:

Službeni pečat (ako postoji):

PRILOG 5.

POTVRDA IZ ČLANKA 87. ZAKONA

(a)

* država izdavanja:

* država izvršenja:

b) tijelo koje je izdalo odluku kojom se određuje novčana kazna:

službeni naziv:
adresa:
Broj predmeta (...)
Tel.: (pozivni broj za zemlju) (pozivni broj za područje/grad)
Faks (pozivni broj za zemlju) (pozivni broj za područje/grad)
E-mail adresa (ukoliko postoji)
Jezici na kojima je moguće kontaktirati tijelo koje je izdalo odluku
.....

Podaci o osobi/osobama kojima je moguće obratiti se, u slučaju potrebe dodatnih informacija za izvršenje odluke ili, ukoliko je potrebno, za prijenos novca državi izdavanja koji je dobiven izvršenjem (ime, naziv/položaj, tel., faks, te ukoliko postoji, e-mail)

c) Tijelo nadležno za izvršenje odluke kojom se određuje novčana kazna u državi izdavanja (ukoliko se radi o tijelu koje je različito od tijela iz točke b):

Službeni naziv:
Adresa:
.....
Tel.: (pozivni broj za zemlju) (pozivni broj za područje/grad)
Faks: (pozivni broj za zemlju) (pozivni broj za područje/grad)
E-mail adresa (ukoliko postoji)
Jezici na kojima je moguće kontaktirati tijelo nadležno za izvršavanje
.....

Podaci o osobi/osobama kojima je moguće obratiti se, u slučaju potrebe dodatnih informacija za izvršenje odluke ili, ukoliko je potrebno za doznačenje novca državi izdavanja koji je dobiven izvršenjem (ime, naziv/rang, tel., faks, te ukoliko postoji, e-mail)

(d) Kada je središnje tijelo nadležno za administrativno prosljeđivanje i zaprimanje odluka kojima se određuje novčana kazna u državi izdavanja:

Naziv središnjeg tijela:
.....
Osoba za kontakt, ukoliko je potrebno (zvanje/ položaj i ime):
Adresa:
.....
Tel.: (pozivni broj za zemlju) (pozivni broj za područje/grad)
Faks: (pozivni broj za zemlju) (pozivni broj za područje/grad)
E-mail adresa (ukoliko postoji):

(e) Tijelo ili tijela koja se može kontaktirati (u slučaju kada su ispunjene točke (c) i/ili (d)):

Tijelo iz točke (b)
moguće je kontaktirati za pitanja vezana za:
 Tijelo iz točke (c)
moguće je kontaktirati za pitanja vezana za:
 Tijelo iz točke (d)
moguće je kontaktirati za pitanja vezana za:

(f) Informacije u vezi fizičkih ili pravnih osoba kojima su određene novčane kazne:

1. U slučaju fizičkih osoba

Prezime:
Ime (imena):
Djevojačko ime, ukoliko postoji:
Lažna imena, ukoliko postoje:
Spol:
Državljanstvo:
Jedinstveni matični broj ili broj socijalnog osiguranja (ukoliko je poznat):
Datum rođenja:
Mjesto rođenja:
Zadnja adresa:
Jezik/jezici koje osoba razumije (ukoliko je poznato):

(a) Ukoliko je odluka dostavljena državi izvršenja iz razloga što osoba protiv koje je odluka donesena ima prebivalište/boravište, navedite sljedeće: Prebivalište/boravište u državi izvršenja:

(b) Ukoliko je odluka dostavljena državi izvršenja iz razloga što osoba protiv koje je odluka donesena ima imovinu u državi izvršenja, navedite sljedeće:

Opis imovine osobe:

Mjesto na kojem se nalazi imovina osobe:

(c) Ukoliko je odluka dostavljena državi izvršenja iz razloga što osoba protiv koje je odluka donesena ostvaruje dohodak u državi izvršenja, navedite sljedeće:

Opis izvora dohotka osobe:

Mjesto izvora dohotka osobe:

2. U slučaju pravne osobe:

Tvrtka:

Oblik pravne osobe:

Matični broj (ukoliko je moguće) ():

Registrirano sjedište (ukoliko je moguće) (1):

Adresa pravne osobe:

(a) Ukoliko je odluka dostavljena državi izvršenja iz razloga što pravna osoba protiv koje je odluka donesena ima imovinu u državi izvršenja, navedite sljedeće:

Opis imovine pravne osobe:

Mjesto na kojem se nalazi imovina pravne osobe:

(b) Ukoliko je odluka dostavljena državi izvršenja iz razloga što pravna osoba protiv koje je odluka donesena ostvaruje dobit u državi izvršenja, navedite sljedeće:

Opis izvora dobiti pravne osobe:

Mjesto izvora dobiti pravne osobe:

(g) Odluka o plaćanju novčane kazne:

1. Vrsta odluke o plaćanju novčane kazne (popunite odgovarajući kvadratić):

(i) Odluka suda države izdavanja u vezi kaznenog djela sukladno pravu države izdavanja

(ii) Odluka nadležnog tijela države izdavanja u vezi kaznenog djela sukladno pravu države izdavanja. Potvrđujemo da je navedena osoba imala mogućnost predmet iznijeti sudu koji je nadležan u konkretnom kaznenom predmetu.

(iii) Odluka nadležnog tijela države izdavanja u pogledu djela koja su kažnjiva prema nacionalnom pravu države izdavanja povodom povrede pravnih pravila. Potvrđujemo da je navedena osoba imala mogućnost predmet iznijeti sudu koji je nadležan u konkretnom kaznenom predmetu.

(iv) Odluka suda koji je nadležan u konkretnom kaznenom predmetu u vezi odluke iz točke iii.

Odluka donesena dana (datum)

Odluka je postala pravomoćna dana (datum)

Referentni broj odluke (ukoliko je moguće):

Novčana kazna uključuje obvezu plaćanja (popuniti odgovarajuću kućicu (kućice) i navesti iznos (iznose) sa naznakom valute):

(i) Novčane kazne izrečene odlukom nadležnog tijela radi počinjenog kaznenog djela.

Iznos:

(ii) Naknade štete iz iste odluke u korist oštećenih, kada oštećeni ne može pokrenuti građanskopravni zahtjev, a sud postupa u okviru kazneno-pravnih ovlasti.

Iznos:

(iii) Novčani iznos u vezi s troškovima sudskog ili upravnog postupka u kojem je donesena odluka.

Iznos:

(iv) Novčani iznos za javne fondove ili organizacije za pomoć žrtvama koji je utvrđen odlukom.

Iznos:

Ukupni iznos novčane kazne sa naznakom valute:

2. Pregled činjenica i opis okolnosti u kojima je djelo/djela počinjeno, uključujući vrijeme i mjesto počinjenja:

.....

.....

.....

.....

Činjenični i pravni opis djela (jednog ili više) i važeći zakonski propis na temelju kojega je donesena odluka:

.....

.....

.....

.....

3. Ukoliko predmetno djelo/djela iz točke 2. predstavljaju jedan ili više sljedećih djela, potvrdite označavanjem odgovarajućeg kvadratića (jednog ili više):

pripadanje zločinačkoj organizaciji,

terorizam,

trgovanje ljudima,

spolno iskorištavanje djece i dječja pornografija,

nedopuštena trgovina opojnim drogama i psihotropnim tvarima,

nedopuštena trgovina oružjem, streljivom i eksplozivima,

korupcija,

- prijevara, uključujući i one koje utječu na financijske interese Europskih zajednica u smislu Konvencije od 26. srpnja 1995. godine o zaštiti financijskih interesa Europskih zajednica,
- pranje novca,
- krivotvorenje valute, uključujući i euro,
- računalni kriminalitet,
- kaznena djela protiv okoliša, uključujući i nedozvoljena trgovinu ugroženim životinjskim vrstama i vrstama i sortama ugroženih biljaka,
- omogućavanje neovlaštenog ulaska i boravka,
- ubojstvo, teška tjelesna ozljeda,
- nedopuštena trgovina ljudskim organima i tkivom,
- otmica, protupravno oduzimanje slobode i držanje talaca,
- rasizam i ksenofobija,
- organizirana ili oružana pljačka,
- nedopuštena trgovina kulturnim dobrima, uključujući starine i umjetnička djela,
- prijevara,
- reketarenje i iznuda,
- krivotvorenje i piratstvo proizvoda,
- krivotvorenje i trgovina administrativnim ispravama,
- krivotvorenje sredstava plaćanja,
- nedopuštena trgovina hormonskim supstancama i drugim tvarima za poticanje rasta,
- nedopuštena trgovina nuklearnim i radioaktivnim materijalima,
- trgovina ukradenim vozilima,
- silovanje,
- podmetanje požara,
- kaznena djela iz nadležnosti Međunarodnog kaznenog suda,
- protupravno oduzimanje letjelica/plovnih objekata
- sabotaza
- postupanja koja su suprotna propisima o cestovnom prometu, uključujući kršenje pravila o broju sati vožnje i vremenu poćinka i propisa o opasnim tvarima,
- krijumčarenje dobara,
- povrede prava intelektualnog vlasništva,
- prijetnje i nasilna djela protiv osoba, uključujući nasilje na sportskim priredbama,
- kazneno djelo oštećenja tuđe imovine,
- krađa,
- prijestupi koje je inkriminirala država izdavanja i pri čemu se izvršava obveza koja proizlazi iz instrumenata usvojenih sukladno Ugovoru o EZ-u ili sukladno Glavi VI Ugovora o EU-u.

Ukoliko je ovaj kvadratić označen, navedite točnu odredbu pravnog akta koji je donesen na temelju Ugovora o EZ-u ili Ugovora o EU-u u vezi s djelom:

4. Ukoliko se radi o prijestupu/prijestupima iz točke 2. koji nisu obuhvaćeni točkom 3., navedite detaljan opis djela (jednog ili više njih):

.....

.....

.....

.....

.....

.....

(h) Status odluke kojom se određuje novčana kazna

1. Potvrđujemo da (označite kvadratić):

- (a) je odluka pravomoćna
- (b) prema saznanju tijela koje je izdalo potvrdu, odluka protiv iste osobe u pogledu istih djela nije dostavljena državi izvršenja i takva odluka nije izvršena u bilo kojoj drugoj državi koja nije država izdavanja niti država izvršenja.

2. Navedite ukoliko je u pogledu predmeta vođen pisani postupak:

- (a) Ne, nije vođen.
- (b) Da, vođen je. Potvrđujemo da je navedena osoba obaviještena, sukladno pravu države izdavanja, osobno ili preko zastupnika ovlaštenog sukladno nacionalnom pravu o svom pravu da osporava odluku, o rokovima i pravnim lijekovima

3. Navedite je li osoba osobno prisustvovala na raspravi povodom koje je donesena odluka:

- 1. Da, osoba je osobno prisustvovala na raspravi povodom koje je donesena odluka.
- 2. Ne, osoba nije osobno priststvovala na raspravi povodom koje je donesena odluka.
- 3. Ako ste prekrizili kućicu pod točkom 2., molimo potvrdite jedno od sljedećeg:
 - 3.1a. osoba je osobno pozvana na dan ... (dan/mjesec/godina) i time obaviještena o zakazanom vremenu i mjestu održavanja rasprave povodom koje je donesena odluka te je obaviještena da se odluka može donijeti u slučaju njene odsutnosti s rasprave;

3.1b. osoba nije osobno pozvana, ali je na neki drugi način zaprimila službenu obavijest o zakazanom vremenu i mjestu održavanja rasprave povodom koje je donesena odluka, tako da se nedvojbeno utvrdilo da je osoba bila upoznata sa zakazanom raspravom i obaviještena da se odluka može dostaviti u slučaju njene odsutnosti s rasprave;

ILI

3.2. osoba je upoznata sa zakazanom raspravom te je za obranu ovlastila pravnog zastupnika, ovlaštenog od strane dotične osobe ili države, i uistinu je bila zastupana od tog zastupnika tijekom rasprave;

ILI

3.3. je odluka dostavljena osobi na dan ... (dan/mjesec/godina) te je ona izričito obaviještena o pravu na ponovno suđenje ili žalbu, u kojem dotična osoba ima pravo biti nazočna, a meritum predmeta zajedno s novim dokazima se može ponovno razmatrati, što može dovesti do ukidanja prvotne odluke, i

osoba je izričito izjavila da ne osporava ovu odluku,

ILI

osoba nije zatražila ponovno suđenje niti podnijela žalbu u predviđenom roku;

ILI

3.4. nakon što je bila izričito obaviještena o postupku i mogućnosti osobnog dolaska na raspravu, osoba se izričito odrekla svog prava na usmeno saslušanje te je izričito navela da ne osporava navode optužbe.

4. Ako ste prekrizili kućicu pod točkama 3.1b, 3.2., 3.3 ili 3.4, molimo Vas da navedete informacije o tome kako je ispunjen dotični uvjet:

.....
.....

4. Djelomično plaćanje kazne

Ukoliko je neki dio kazne već plaćen državi izdavanja, ili prema saznanjima tijela koje izdaje potvrdu, nekoj drugoj državi, navedite iznos koji je plaćen:

.....

(i) Alternativne kazne, uključujući kaznu zatvora

1. Navedite da li država izdavanja dozvoljava primjenu alternativne kazne od strane države izvršenja u slučaju kada nije moguće izvršenje odluke kojom se određuje kazna, u potpunosti ili djelomično:

da

ne

2. Ukoliko da, navedite koje se kazne mogu odrediti (vrsta kazne, najviša moguća kazna):

Kazna zatvora. Najduže moguće trajanje:

Rad za opće dobro na slobodi (ili izjednačen s tim). Najduže trajanje

Druge kazne. Opis:

(j) Druge okolnosti značajne za slučaj (navođenje podataka nije obvezno):

.....
.....

(k) Odluka kojom se određuje novčana kazna nalazi se u prilogu. Potpis tijela koje je donijelo odluku i/ili njenog zastupnika kojim se potvrđuje istinitost sadržaja:

.....

Ime:

Radno mjesto (zvanje/položaj):

Datum:

Službeni pečat (ukoliko postoji)

PRILOG 6.

POTVRDA IZ ČLANKA 103. ZAKONA

POTVRDA

(a)

* Država izdavanja:

* Država izvršenja:

(b) Sud koji je izrekao pravomoćnu presudu kojim se izriče sankcija:

Službeni naziv:

Presuda je izrečena/napišite datum (dd-mm-gggg)

Presuda je postala pravomoćnom (dd-mm-gggg):

Referentni broj presude (ako je dostupan):

(c) Podaci o tijelu koje se može kontaktirati s obzirom na pitanja o potvrdi:

1. Vrsta tijela: Molimo označite odgovarajuće polje:

Središnje tijelo

Sud

Drugo tijelo

2. Pojediniosti za stupanje u vezu s tijelom iz točke (c) 1:

Službeni naziv:

Adresa:

Tel.: (pozivni broj države) (pozivni broj grada)

Faks: (pozivni broj države) (pozivni broj grada)

E-mail adresa (ako je dostupna):

3. Jezici na kojima se može komunicirati s tijelom:

4. Pojediniosti za stupanje u vezu s osobom ili osobama koje se mogu kontaktirati kako bi se dobili dodatni podaci u svrhu izvršenja presude ili sporazuma o postupcima premještaja (ime, titula/funkcija, broj telefona, faks, elektronička adresa), ako nisu jednaki podacima iz 2.:

.....

.....

(d) Podaci o osobi kojoj je sankcija izrečena:

Prezime:

Ime (imena):

Djevojačko prezime, po potrebi:

Lažno ime, po potrebi:

Spol:

Državljanstvo:

Osobni identifikacijski broj ili broj socijalnog osiguranja (ako je dostupan):

Datum rođenja:

Mjesto rođenja:

Posljednje poznate adrese/prebivališta:

Jezik (jezici) koji osoba razumije (ako je poznato):

Osuđena osoba nalazi se:

u državi izdavanja te se treba premjestiti u državu izvršenja.

u državi izvršenja te se izvršenje treba izvršiti u toj državi.

Dodatni podaci, ako su dostupni, te po potrebi:

1. Fotografija i otisci prstiju osobe, i/ili podaci za stupanje u vezu s osobom koju treba kontaktirati kako bi se dobili ovi podaci:

.....

2. Vrsta i broj osobne iskaznice ili putovnice osuđene osobe:

.....

3. Vrsta i broj dozvole boravka osuđene osobe:

.....

4. Drugi relevantni podaci o obiteljskim, društvenim ili profesionalnim vezama koje osuđena osoba ima u državi izvršenja:

.....

(e) Zamolba države izdavanja za privremeno uhićenje (kada se osuđena osoba nalazi u državi izvršenja):

Država izdavanja moli državu izvršenja naloga da uhiti osuđenu osobu ili da poduzme sve druge mjere kako bi osigurala da osuđena osoba ostane na njezinom teritoriju do donošenja odluke o priznavanju i izvršenju sankcije.

Država članica izdavateljica naloga već je poslala zamolbu državi izvršenja za uhićenje osuđene osobe, ili poduzimanje svih drugih mjera kako bi osigurala da osuđena osoba ostane na njezinom teritoriju do donošenja odluke o priznavanju i izvršenju sankcije. Molimo, navedite ime tijela države izvršenja koje je donijelo odluku glede zamolbe za uhićenje osobe (po potrebi te ako je dostupno):

.....

.....

.....

(f) Povezanost s eventualnim prijašnjim europskim uhiđenim nalogom (EUN):

Europski uhiđbeni nalog izdan je u svrhu izvršenja kazne zatvora ili mjere koja uključuje oduzimanje slobode te se država izvršenja obvezuje izvršiti kaznu ili mjeru koja uključuje oduzimanje slobode (članak 4. stavak 6.) Okvirne odluke o europskom uhiđenom nalogu).

Datum izdavanja europskog uhiđenog naloga i, ako je dostupan, referentni broj:

.....

Naziv tijela koje je izdalo europski uhiđbeni nalog:

.....

Datum odluke o preuzimanju obveze izvršenja i, ako je dostupan, referentni broj:

.....

Naziv tijela koje je izdalo odluku o preuzimanju obveze izvršenja kazne:

.....

Europski uhidbeni nalog izdan je u svrhu kaznenog progona osobe koja je državljanin ili ima prebivalište/boravište u državi izvršenja te je država izvršenja predala osobu pod uvjetom da se ta osoba vrati u državu izvršenja kako bi tamo odslužila kaznu zatvora ili mjeru koja uključuje oduzimanje slobode koja je prema njoj poduzeta u državi izdavanja (članak 5. stavak 3. Okvirne odluke o europskom europskom uhidbenom nalogu).

Datum odluke o predaje osobe:

.....
Naziv tijela koje je izdalo odluku o predaji:

.....
Broj odluke, ako je dostupan:

.....
Datum predaje osobe, ako je dostupan:

(g) Razlozi za prosljeđivanje presude i potvrde (ako ste popunili polje f), ne trebate popunjavati ovo polje):

Presuda i potvrda prosljeđuju se državi izvršenja jer se tijelo koje izdaje potvrdu uvjerilo da će izvršenje kazne u državi izvršenja u većoj mjeri doprinijeti socijalnoj rehabilitaciji osuđene osobe i:

(a) Država izvršenja je država državljanstva osuđene osobe u kojoj ona živi.

(b) Država izvršenja je država članica državljanstva u koju će osuđena osoba biti deportirana nakon što bude puštena s izvršenja kazne, temeljem naloga za protjerivanje ili deportaciju koji su sastavni dio presude, sudske ili upravne odluke ili bilo koje druge mjere koja je posljedica presude. Ako nalog za protjerivanje ili deportaciju nije uključen u presudu, molimo navedite naziv tijela koje je izdalo nalog, datum izdavanja i, ako je dostupan, broj:

(c) Država izvršenja je država, osim onih navedenih u (a) ili (b), čije je nadležno tijelo suglasno s prosljeđivanjem presude i potvrde toj državi.

(d) Država izvršenja poslala je obavijest temeljem članka 4. stavka 7. Okvirne odluke, i:

potvrđeno je da, prema saznanjima nadležnog tijela države izdavanja, osuđena osoba živi te zakonito neprekidno prebiva najmanje pet godina te će zadržati pravo na stalno prebivalište/boravište u toj državi, ili

potvrđeno je da je osuđena osoba državljanin države članice izvršiteljice naloga.

(h) Presuda kojom se izriče kazna:

1. Presuda obuhvaća ukupno..... kaznenih djela.

Sažetak činjenica i opis okolnosti pod kojima je kazneno djelo(a) počinjena, uključujući vrijeme i mjesto; i oblik sudioništva osuđene osobe:

.....
.....
.....

Priroda i zakonska oznaka kaznenog djela odnosno kaznenih djela te važeće zakonske odredbe na temelju kojih je presuda izrečena:

.....
.....
.....

2. Ako kazneno djelo ili kaznena djela iz točke (h) 1 predstavlja odnosno predstavljaju jedno ili više sljedeći kaznenih djela, za koja se, kako je utvrđeno pravom države članice izdavanja, u državi izdavanja izriče maksimalna kazna zatvora ili mjera oduzimanja slobode od najmanje tri godine, molimo, označite relevantno polje ili relevantna polja:

pripadanje zločinačkoj organizaciji,

terorizam,

trgovanje ljudima,

spolno iskorištavanje djece i dječja pornografija,

nedopuštena trgovina opojnim drogama i psihotropnim tvarima,

nedopuštena trgovina oružjem, streljivom i eksplozivima,

korupcija,

prijevara, uključujući i one koje utječu na financijske interese Europskih zajednica u smislu Konvencije od 26. srpnja 1995. godine o zaštiti financijskih interesa Europskih zajednica,

pranje novca,

krivotvorenje valute, uključujući i euro,

računalni kriminalitet,

kaznena djela protiv okoliša, uključujući i nedozvoljena trgovinu ugroženim životinjskim vrstama i vrstama i sortama ugroženih biljaka,

omogućavanje neovlaštenog ulaska i boravka,

ubojstvo, teška tjelesna ozljeda,

nedopuštena trgovina ljudskim organima i tkivom,

otmica, protupravno oduzimanje slobode i držanje talaca,

rasizam i ksenofobija,

organizirana ili oružana pljačka,

nedopuštena trgovina kulturnim dobrima, uključujući starine i umjetnička djela,

prijevara,

reketarenje i iznuda,

- krivotvorenje i piratstvo proizvoda,
- krivotvorenje i trgovina administrativnim ispravama,
- krivotvorenje sredstava plaćanja,
- nedopuštena trgovina hormonskim supstancama i drugim tvarima za poticanje rasta,
- nedopuštena trgovina nuklearnim i radioaktivnim materijalima,
- trgovina ukradenim vozilima,
- silovanje,
- podmetanje požara,
- kaznena djela iz nadležnosti Međunarodnog kaznenog suda,
- protupravno oduzimanje letjelica/plovnih objekata,
- sabotaza.

3. Ako kazneno djelo odnosno kaznena djela utvrđena u točki 1. nije odnosno nisu obuhvaćena točkom 2. ili ako su presuda i potvrda prosljeđene državi članici koja je izjavila da će provjeriti dvostruku kažnjivost (članak 7. stavak 4. Okvirne odluke), molimo detaljno opišite kazneno djelo odnosno kaznena djela na koja se to odnosi:

.....

(i) Status presude kojom se izriče kazna:

1. Navedite je li osoba osobno prisustvovala na raspravi povodom koje je donesena odluka:

1. Da, osoba je osobno prisustvovala na raspravi povodom koje je donesena odluka.

2. Ne, osoba nije osobno prisustvovala na raspravi povodom koje je donesena odluka.

3. Ako ste prekrizili kućicu pod točkom 2., molimo potvrdite jedno od sljedećeg:

3.1a. osoba je osobno pozvana na dan ... (dan/mjesec/godina) i time obaviještena o zakazanom vremenu i mjestu održavanja rasprave na kojoj je donesena odluka te je obaviještena da se odluka može donijeti u slučaju njene odsutnosti s rasprave;

ILI

3.1b. osoba nije osobno pozvana, ali je na neki drugi način zaprimila službenu obavijest o zakazanom vremenu i mjestu održavanja rasprave koja je rezultirala odlukom, tako da se nedvojbeno utvrdilo da je osoba bila upoznata sa zakazanom raspravom i obaviještena da se odluka može dostaviti u slučaju njene odsutnosti s rasprave;

ILI

3.2. osoba je upoznata sa zakazanim suđenjem te je za obranu ovlastila pravnog zastupnika, ovlaštenog od strane dotične osobe ili države, i uistinu je bila zastupana od tog zastupnika tijekom rasprave;

ILI

3.3. je odluka dostavljena osobi na dan ... (dan/mjesec/godina) te je ona izričito obaviještena o pravu na ponovno suđenje ili pravni lijek, pri čemu dotična osoba ima pravo nazočiti, a meritum predmeta zajedno s novim dokazima može se ponovno razmatrati, što može dovesti do ukidanja prvotne odluke, i

osoba je izričito izjavila da ne osporava ovu odluku,

ILI

osoba nije zatražila ponovno suđenje niti podnijela pravni lijek u predviđenom roku.

4. Ako ste prekrizili kućicu pod točkama 3.1b, 3.2. ili 3.3., molimo Vas da navedete podatke o načinu ispunjenja tog uvjeta:

.....

2. Pojediniosti o trajanju kazne:

2.1. Ukupno trajanje kazne (u danima):

2.2. Ukupno trajanje oduzimanja slobode koje je već odsluženo u vezi s kaznom za koju je presuda izrečena (u danima):

..... od (...) (navedite datum kada/na temelju kojeg je izračun izvršen: dd-mm-ggg):.....

2.3. Broj dana koji se trebaju oduzeti od ukupnog trajanja oduzimanja slobode osim zbog razloga navedenih u 2.2 (npr. amnestije, pomilovanja ili sl. s obzirom na kaznu).

..... od (navedite datum kada/na temelju kojeg je izračun izvršen: dd-mm-ggg):.....

2.4. Datum isteka kazne u državi članici izdateljici naloga:

Nije primjenjivo jer je osoba trenutno na slobodi

Osobi je trenutno oduzeta sloboda i kazna bi, temeljem prava države članice izdateljice naloga, u potpunosti bila odslužena (navedite datum: dd-mm-ggg)²

3. Vrsta kazne:

kazna zatvora

mjera koja uključuje oduzimanje slobode (molimo, detaljnije opišite):

.....

² (Molimo, ovdje napišite datum do kojeg bi kazna bila u potpunosti odslužena (ne uzimajući u obzir mogućnosti bilo kojeg oblika ranijeg i/ili uvjetnog otpusta) u slučaju da osoba ostaje u državi članici u kojoj se izdaje nalog.

(j) Podaci koji se odnose na prijevremeni ili uvjetni otpust:

1. Temeljem prava države izdavanja osoba ima pravo na prijevremeni ili uvjetni otpust, nakon odsluženja:

pola kazne

dvije trećine kazne

drugačijeg dijela kazne (molimo, navedite):

2. Nadležno tijelo države izdavanja zahtijeva da ga se obavijesti o:

Važećim odredbama prava države izvršenja kojima se uređuje prijevremeni ili uvjetni otpust osuđene osobe;

Početku i završetku trajanja prijevremenog ili uvjetnog otpusta.

(k) Mišljenje osuđene osobe:

1. Osuđena se osoba ne može saslušati jer je već u državi izvršenja.

2. Osuđena se osoba nalazi u državi izdavanja i:

(a) zatražila je prosljeđivanje presude i potvrde

suglasna je s prosljeđivanjem presude i potvrde

nije izrazila suglasnost za prosljeđivanje presude i potvrde (napišite razloge koje je osuđena osoba navela) :

.....

.....

(b) Priloženo je mišljenje osuđene osobe.

Mišljenje osuđene osobe prosljeđeno je državi izvršenja (navedite datum: dd-mm-ggg):

.....

.....

(l) Druge okolnosti relevantne za predmet (neobvezni podaci):

(m) Završni podaci:

Tekst presude ili presuda priložen je potvrdi¹.

Potpis tijela koje izdaje potvrdu i/ili njegova zastupnika kojime se potvrđuje točnost sadržaja potvrde:

Ime:

Položaj (titula/funkcija):

Datum:

Službeni pečat (ako je dostupan):

PRILOG 7.

OBRAZAC IZ ČLANKA 105. ZAKONA

OBAVIJEST OSUĐENOJ OSOBI

Obavještavamo Vas o odluci..... (nadležno tijelo države izdavanja) da se presuda..... (nadležno tijelo države izdavanja) od..... (datum presude)..... (broj, ako je dostupan) prosljedi.....(država izvršenja) u svrhu njezina priznavanja i izvršenja kazne koja je njome izrečena temeljem nacionalnog prava kojim se provodi Okvirna odluka Vijeća 2008/909/PUP od 27. studenoga 2008. o primjeni načela uzajamnog priznavanja presuda u kaznenim predmetima kojima se izriču kazne zatvora ili mjere koje uključuju oduzimanje slobode u svrhu njihova izvršenja u Europskoj uniji.

Izvršenje kazne bit će uređeno pravom..... (država izvršenja). Tijela te države bit će nadležna za odlučivanje o postupcima za izvršenje te određivanje svih mjera koje se na njih odnose uključujući i osnove za prijevremeni ili uvjetni otpust.

Nadležno tijelo..... (država izvršenja) mora od ukupnog trajanja oduzimanja slobode koje je preostalo za odsluženje oduzeti ukupno razdoblje oduzimanja slobode koje je već odsluženo u vezi s djelom za koje je izrečena presuda. Promjenu kazne može izvršiti nadležno tijelo..... (država izvršenja) samo ako nije u skladu s pravom te države glede njezinog trajanja i vrste. Promijenjena kazna s obzirom na vrstu i trajanje ne smije biti stroža od kazne izrečene u..... (država izdavanja).

PRILOG 8.

OBRAZAC IZ ČLANKA 124. ZAKONA

IZVJEŠĆE O NEIZVRŠAVANJU PROBACIJSKE MJERE ILI ALTERNATIVNE SANKCIJE ILI O SVIM OSTALIM SAZNANJIMA

(a) Podaci o osobi koja se nadzire:

Prezime:

Ime (imena):

Djevojačko prezime, ako je primjenjivo:

Lažno ime, ako je primjenjivo:

Spol:

Državljanstvo:

Osobni identifikacijski broj ili broj socijalnog osiguranja (ako je dostupan):

Datum rođenja:

Mjesto rođenja:

Adresa:

Jezik (jezici) koji osoba razumije (ako je poznato):

(b) Podaci o presudi i, po potrebi, probacijskoj odluci, kojom je odobren uvjetni otpust izdržavanja kazne, izrečena uvjetna osuda ili pridržaj izricanja kazne ili izrečena alternativna sankcija.

Presuda je donesena:

Broj spisa (ako postoji):

Po potrebi, probacijska odluka je izrečena:

Broj spisa (ako postoji):

Sud koji je donio presudu

Službeni naziv:

Adresa:

Po potrebi, tijelo koje je donijelo probacijsku odluku

Službeni naziv:

Adresa:

Potvrda je izdana:

Tijelo koje je izdalo potvrdu:

Broj spisa (ako postoji):

(c) Pojediniosti o tijelu odgovornom za nadzor probacijskih mjera ili alternativnih sankcija:

Službeni naziv tijela:

Ime osobe s kojom se može stupiti u vezu:

Položaj (titula/funkcija):

Adresa:

Tel.: (pozivni broj države) (pozivni broj):

Faks: (pozivni broj države) (pozivni broj):

E-mail adresa:

(d) probacijske mjere ili alternativne sankcije:

Osoba navedena u (a) ne izvršava sljedeće obveze ili upute:

- obvezu osuđene osobe da obavještava posebno tijelo o svakoj promjeri prebivališta ili radnog mjesta
- zabranu ulaska na određene lokalitete, mjesta ili određena područja u državi izdavanja ili državi izvršenja
- obvezu koja sadrži ograničenja prilikom napuštanja teritorija države izvršenja
- upute koje se odnose na ponašanje, prebivalište, obrazovanje i obuku, slobodne aktivnosti te ograničenja ili načine obavljanja stručnih djelatnosti
- obvezu javljanja u određeno vrijeme posebnom tijelu
- obvezu izbjegavanja kontakata s određenim osobama
- obvezu izbjegavanja kontakata s posebnim predmetima, koje je osoba rabila ili bi ih mogla rabiti s ciljem počinjenja kaznenog djela
- obvezu naknade štete prouzrokovane počinjenjem kaznenog djela te dostavljanja dokaza o izvršenju takve obveze
- obvezu obavljanja rada za opće dobro
- obvezu surađivanja sa službenikom zaduženim za uvjetni otpust ili predstavnikom socijalne službe zadužene za osuđenu osobu
- obvezu terapijskog postupka ili liječenja ovisnosti
- druge mjere

(e) Opis neizvršavanja (mjesto, datum i posebne okolnosti):

(f) Druga saznanja (ako postoje)

Opis saznanja:

(g) Pojediniosti o osobi s kojom se treba stupiti u vezu ako treba pribaviti dodatne podatke vezane uz neizvršavanje:

Prezime:

Ime (imena):

Tel.: (pozivni broj države) (pozivni broj grada):

Faks: (pozivni broj države) (pozivni broj grada):

E-mail adresa (ako postoji):

Potpis tijela koje izdaje obrazac i/ili njegova predstavnika, za potvrđivanje točnosti podataka iz obrasca:

Prezime:

Položaj (titula/funkcija):

Datum:

PRILOG 9.

POTVRDA IZ ČLANKA 129. ZAKONA

POTVRDA

(a)

* Država izdavanja:

* Država izvršenja:

(b) Sud koji je izrekao pravomoćnu presudu kojom se izriče uvjetna osuda, pridržaj izricanja kazne ili alternativna sankcija

Službeni naziv:

Molimo, navedite treba li pribaviti neke dodatne podatke vezane uz presudu:

gore navedeni sud

središnje tijelo; ako ste označili ovo polje, molimo, napišite službeni naziv središnjeg tijela;

drugo nadležno tijelo, ako ste označili ovo polje, molimo, napišite službeni naziv ovog tijela;

Pojedinosti za stupanje u vezu sa sudom/središnjim tijelom/drugim nadležnim tijelom

Adresa:

Tel.: (pozivni broj države) (pozivni broj/grada)

Faks: (pozivni broj države) (pozivni broj/grada)

Pojedinosti za stupanje u vezu s osobom ili osobama koje se mogu kontaktirati:

Prezime:

Ime (imena):

Položaj (titula/funkcija):

Tel.: (pozivni broj države) (pozivni broj/grada):

Faks: (pozivni broj države) (pozivni broj/grada):

Elektronička adresa (ako postoji):

Jezici koji se mogu koristiti za komunikaciju:

(c) Tijelo koje je donijelo probacijsku odluku (po potrebi)

Službeni naziv:

Molimo navedite treba li pribaviti neke dodatne podatke vezane uz probacijsku odluku:

gore navedeno tijelo

središnje tijelo; ako ste označili ovo polje, molimo, napišite službeni naziv ovog središnjeg tijela ako ovaj podatak već niste napisali pod točkom (b):

drugo nadležno tijelo, ako ste označili ovo polje, molimo, napišite službeni naziv ovog tijela ako ovaj podatak već niste napisali pod točkom (b):

Pojedinosti za stupanje u vezu sa tijelom/središnjim tijelom/drugim nadležnim tijelom ako ovaj podatak već niste napisali pod točkom b):

Adresa:

Tel.: (pozivni broj države) (pozivni broj/grada)

Faks: (pozivni broj države) (pozivni broj/grada)

Pojedinosti za stupanje u vezu s osobom ili osobama koje se mogu kontaktirati:

Prezime:

Ime (imena):

Položaj (titula/funkcija):

Tel.: (pozivni broj države) (pozivni broj/grada):

Faks: (pozivni broj države) (pozivni broj/grada):

E-mail adresa (ako postoji):

Jezici koji se mogu koristiti za komunikaciju:

(d) Nadležno tijelo za nadzor izvršavanja probacijskih mjera ili alternativnih sankcija

Tijelo koje je u državi izdavanja nadležno za nadzor izvršavanja probacijskih mjera ili alternativnih sankcija:

sud/tijelo navedeno u točki (b)

tijelo navedeno u točki (c)

drugo tijelo (molimo, napišite službeni naziv):

Molimo, navedite koje tijelo treba kontaktirati u slučaju potrebe za pribavljanjem dodatnih podataka u svrhu nadzora izvršavanja probacijskih mjera ili alternativnih sankcija:

gore navedeno tijelo

središnje tijelo; ako ste označili ovo polje, molimo, napišite službeni naziv ovog tijela ako ovaj podatak već niste napisali pod točkama (b) ili (c):

Pojedinosti za stupanje u kontakt sa tijelom, ili središnjim tijelom ako ovaj podatak već niste napisali pod točkama (b) ili (c):

Adresa:

Tel.: (pozivni broj države) (pozivni broj/grada)

Faks: (pozivni broj države) (pozivni broj/grada)

Pojedinosti za stupanje u vezu s osobom ili osobama koje se mogu kontaktirati:

Prezime:

Ime (imena):

Položaj (titula/funkcija):

Tel.: (pozivni broj države) (pozivni broj /grada):

Faks: (pozivni broj države) (pozivni broj /grada):

Elektronička adresa (ako postoji):

Jezici koji se mogu koristiti za komunikaciju:

(e) Podaci vezani uz fizičku osobu kojoj je izrečena presuda i, gdje je primjenjivo, probacijska odluka:

Prezime:

Ime (imena):

Djevojačko prezime, ako je primjenjivo:

Lažno ime, ako je primjenjivo:

Spol:

Državljanstvo:

Osobni identifikacijski broj ili broj socijalnog osiguranja (ako je dostupan):

Datum rođenja:

Mjesto rođenja:

Posljednje poznate adrese/prebivališta (ako su poznate):

u državi izdavanja:

u državi izvršenja:

drugdje:

Jezik (jezici) koji osoba razumije (ako je poznato):

Ako su dostupni, molimo, napišite sljedeće podatke:

Vrsta i broj osobne isprave (osobnih isprava) osuđene osobe (osobna iskaznica, putovnica):

Vrsta i broj odobrenja boravka osuđene osobe u državi izvršenja:

(f) Podaci o državi članici kojoj je prosljeđena presuda i, gdje je primjenjivo, probacijska odluka, zajedno s potvrdom

Presuda i, po potrebi, uvjetna odluka, zajedno s potvrdom prosljeđuju se državi članici navedenoj u točki (a) iz sljedećih razloga:

osuđena osoba ima zakonito prebivalište/boravište u državi izvršenja te se vratila ili se želi vratiti u tu državu članicu

osuđena se osoba preselila ili se želi preseliti u državu izvršenja zbog sljedećih razloga (molimo, označite odgovarajuće polje):

osuđenoj je osobi ponuđen ugovor o radu u državi izvršenja;

osuđena je osoba član obitelji osobe koja ima zakonito prebivalište/boravište u državi izvršenja;

osuđena osoba namjerava studirati ili osposobljavati se u državi izvršenja;

drugi razlog (molimo, navedite):

(g) Podaci koji se odnose na presudu i, po potrebi, probacijsku odluku

Presuda je donesena (datum: DD-MM-GGGG):

Po potrebi, probacijska je odluka donesena (datum: DD-MM-GGGG):

Presuda je postala pravomoćnom (datum: DD-MM-GGGG):

Po potrebi, probacijska je odluka postala pravomoćnom (datum: DD-MM-GGGG):

Izvršenje presude počelo je (ako je datum različit od datuma kada je presuda postala pravomoćnom) (datum: DD-MM-GGGG):

Po potrebi, izvršenje probacijske odluke počelo je (ako je datum različit od datuma kada je probacijske odluka postala pravomoćnom) (datum: DD-MM-GGGG):

Broj spisa presude (ako je dostupan):

Po potrebi, broj spisa probacijske odluke (ako je dostupan):

1. Presuda obuhvaća ukupno..... kaznenih djela.

Sažetak činjenica i opis okolnosti pod kojima je kazneno djelo odnosno kaznena djela počinjena, uključujući vrijeme i mjesto; te oblik sudioništva osuđene osobe:

Vrsta i pravna klasifikacija kaznenog djela odnosno kaznenih djela te važeće zakonske odredbe na temelju kojih je presuda donesena:

2. Ako kazneno djelo ili kaznena djela iz točke 1. predstavlja odnosno predstavljaju jedno ili više sljedećih kaznenih djela za koja se, kako je utvrđeno pravom države izdavanja, u državi izdavanja izriče maksimalna kazna zatvora ili mjera koja uključuje oduzimanje slobode od najmanje tri godine, molimo, potvrdite označavanjem relevantnog polja ili relevantnih polja:

pripadanje zločinačkoj organizaciji,

terorizam,

trgovanje ljudima,

spolno iskorištavanje djece i dječja pornografija,

nedopuštena trgovina opojnim drogama i psihotropnim tvarima,

nedopuštena trgovina oružjem, streljivom i eksplozivima,

- korupcija,
- prijevarena, uključujući i one koje utječu na financijske interese Europskih zajednica u smislu Konvencije od 26. srpnja 1995. godine o zaštiti financijskih interesa Europskih zajednica,
- pranje novca,
- krivotvorenje valute, uključujući i euro,
- računalni kriminalitet,
- kaznena djela protiv okoliša, uključujući i nedozvoljena trgovinu ugroženim životinjskim vrstama i vrstama i sortama ugroženih biljaka,
- omogućavanje neovlaštenog ulaska i boravka,
- ubojstvo, teška tjelesna ozljeda,
- nedopuštena trgovina ljudskim organima i tkivom,
- otmica, protupravno oduzimanje slobode i držanje talaca,
- rasizam i ksenofobija,
- organizirana ili oružana pljačka,
- nedopuštena trgovina kulturnim dobrima, uključujući starine i umjetnička djela,
- prijevara,
- reketarenje i iznuda,
- krivotvorenje i piratstvo proizvoda,
- krivotvorenje i trgovina administrativnim ispravama,
- krivotvorenje sredstava plaćanja,
- nedopuštena trgovina hormonskim supstancama i drugim tvarima za poticanje rasta,
- nedopuštena trgovina nuklearnim i radioaktivnim materijalima,
- trgovina ukradenim vozilima,
- silovanje,
- podmetanje požara,
- kaznena djela iz nadležnosti Međunarodnog kaznenog suda,
- protupravno oduzimanje letjelica/plovnih objekata,
- sabotaza

3. Ako kazneno djelo odnosno kaznena djela utvrđena u točki 1. nije odnosno nisu obuhvaćena točkom 2. ili ako su presuda i, po potrebi, probacijska odluka proslijeđene državi članici koja je izjavila da će provjeriti dvostruku kažnjivost (članak 10. stavak 4. Okvirne odluke), molimo, detaljno opišite kazneno djelo odnosno kaznena djela na koja se to odnosi:

h) Navedite je li osoba osobno prisustvovala na raspravi povodom koje je donesena odluka:

1. Da, osoba je osobno prisustvovala na raspravi povodom koje je donesena odluka.
2. Ne, osoba nije osobno prisustvovala na raspravi povodom koje je donesena odluka.
3. Ako ste prekrizili kućicu pod točkom 2., molimo potvrdite jedno od sljedećeg:
 - 3.1a. osoba je osobno pozvana na dan ... (dan/mjesec/godina) i time obaviještena o zakazanom vremenu i mjestu održavanja rasprave koja je rezultirala odlukom te je obaviještena da se odluka može donijeti u slučaju njene odsutnosti s rasprave;

ILI

3.1b. osoba nije osobno pozvana, ali je na neki drugi način zaprimila službenu obavijest o zakazanom vremenu i mjestu održavanju rasprave povodom koje je donesena odluka, tako da se nedvojbeno utvrdilo da je osoba bila upoznata sa zakazanom raspravom i obaviještena da se odluka može donijeti u slučaju njene odsutnosti s rasprave;

ILI

3.2. osoba je upoznata sa zakazanom raspravom te je za obranu ovlastila pravnog zastupnika, ovlaštenog od strane dotične osobe ili države, i uistinu je bila zastupana od tog zastupnika tijekom rasprave;

ILI

3.3. je odluka dostavljena osobi na dan ... (dan/mjesec/godina) te je ona izričito obaviještena o pravu na ponovno suđenje ili žalbu, u kojem dotična osoba ima pravo biti nazočna, a meritum predmeta zajedno s novim dokazima može se ponovno razmatrati, što može dovesti do ukidanja prvotne odluke, i

osoba je izričito izjavila da ne osporava ovu odluku,

ILI

osoba nije zatražila ponovno suđenje niti podnijela žalbu u predviđenom roku.

4. Ako ste prekrizili kućicu pod točkama 3.1b, 3.2. ili 3.3., molimo Vas da navedete podatke o načinu na koji je ispunjen dotični uvjet:

.....

(i) Podaci koji se odnose na vrstu kazne izrečene u presudi ili, po potrebi, probacijskoj odluci

1. Ova se potvrda odnosi na:

- uvjetnu osudu (= kaznu zatvora ili mjeru koja uključuje oduzimanje slobode, čije je izvršenje uvjetno odgođeno, u cijelosti ili djelomično, kada je presuda donesena)
- pridržaj izricanja kazne:
- izricanje kazne uvjetno je odgođeno izricanjem jedne ili više probacijskih mjera

- izrečena je jedna ili više probacijskih mjera umjesto kazne zatvora ili mjere koja uključuje oduzimanje slobode
- alternativnu sankciju:
- presuda sadrži kaznu zatvora ili mjeru koja uključuje oduzimanje slobode koja se treba izvršiti u slučaju neizvršavanja određenih obveza ili uputa,
- presuda ne sadrži kaznu zatvora ili mjeru koja uključuje oduzimanje slobode koja se treba izvršiti u slučaju neizvršavanja određenih obveza ili uputa
- uvjetni otpust (= prijevremeni otpust osuđene osobe nakon što je dio kazne zatvora ili mjere koja uključuje oduzimanje slobode odslužena)

2. Dodatni podaci

2.1. Osuđenoj osobi je bila oduzeta sloboda u postupku tijekom sljedećeg razdoblja:

2.2. Osoba je služila kaznu zatvora ili mjeru koja uključuje oduzimanje slobode tijekom sljedećeg razdoblja (popuniti samo u slučaju prijevremenog otpusta):

2.3. U slučaju uvjetne osude

– trajanje izrečene kazne zatvora koja je uvjetno odgođena:

– trajanje vremena provjeravanja:

2.4. Ako je poznato, trajanje oduzimanja slobode koje treba odslužiti nakon

– ukidanja odgode izvršenja presude;

– ukidanja odluke o uvjetnom otpustu; ili

– kršenja alternativne sankcije (ako presuda sadrži kaznu zatvora ili mjeru koja uključuje oduzimanje slobode koja se treba izvršiti u slučaju takvog kršenja):

(j) Podaci o trajanju i vrsti probacijskih mjera ili alternativnih sankcija

1. Ukupno trajanje nadzora probacijskih mjera ili alternativnih sankcija:

2. Po potrebi, trajanje svake pojedine obveze izrečene kao dio probacijskih mjera ili alternativnih sankcija:

3. Trajanje ukupnog roka uvjetne osude (ako je različito od trajanja navedenog u točki 1.):

4. Vrsta probacijskih mjera ili alternativnih sankcija (možete označiti više polja):

obveza osuđene osobe da obavještava posebno tijelo o svakoj promjeni prebivališta ili radnog mjesta

zabrana ulaska na određene lokalitete, mjesta ili određena područja u državi izdavanja ili državni izvršenja

obvezu koja sadrži ograničenja prilikom napuštanja teritorija države izvršenja

upute koje se odnose na ponašanje, prebivalište, obrazovanje i osposobljavanje, slobodne aktivnosti te ograničenja ili načine obavljanja stručnih djelatnosti

obveza javljanja u određeno vrijeme posebnome tijelu

obveza izbjegavanja kontakata s određenim osobama

obveza izbjegavanja kontakata s posebnim predmetima, koje je osoba rabila ili bi ih mogla rabiti s ciljem počinjenja kaznenog djela

obveza naknade štete prouzrokovane počinjenjem kaznenog djela te dostavljanja dokaza o izvršenju takve obveze

obveza obavljanja rada za opće dobro

obveza surađivanja sa službenikom zaduženim za uvjetni otpust ili predstavnikom socijalne službe zadužene za osuđenu osobu

obveza terapijskog postupka ili liječenja ovisnosti

druge mjere koje je država izvršiteljica spremna nadzirati sukladno obavijesti temeljem članka 4. stavka 2. Okvirne odluke

5. Molimo, detaljno opišite probacijske mjere ili alternativne sankcije navedene pod 4.:

6. Molimo označite sljedeće polje ako su dostupna sljedeća relevantna izvješća o uvjetnom otpustu:

ako ste označili ovo polje, molimo, navedite kojim su jezikom ili jezicima pisana izvješća¹

(k) Druge okolnosti relevantne za predmet, uključujući relevantne podatke o prijašnjim osudama ili posebnim razlozima za izricanje probacijskih mjera ili alternativnih sankcija (neobvezni podaci):

Tekstu presude i, po potrebi, probacijske odluke prilaže se potvrda.

Potpis tijela koje izdaje potvrdu i/ili njegova zastupnika kojime se potvrđuje točnost sadržaja potvrde

Ime:

Položaj (naziv/titula):

Datum:

Broj spisa (ako postoji):